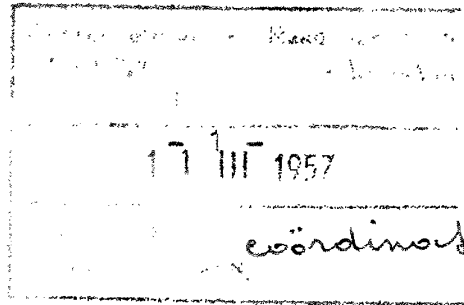


ML.



L. 5635/1.

KONINKRIJK BELGIE.

---

ROYAUME DE BELGIQUE.

---

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

---

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

---

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 14e februari 1957 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit tot vaststelling, voor het jaar 1956, van de regelen volgens welke de Rijksbijdrage geregeld wordt in de betaling van een verlofgeld aan de afgevaardigden der bedienaars van de eredienst, belast met het onderricht in de godsdienst en in de zedenleer aan de lagere gemeentescholen, heeft de 28e februari 1957 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Instruction publique, le 14 février 1957, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "fixant, pour l'année 1956, les modalités suivant lesquelles l'Etat intervient dans le paiement d'un pécule de vacances aux délégués des ministres des cultes chargés d'enseigner la religion et la morale dans les écoles primaires communales", a donné le 28 février 1957 l'avis suivant :

Het opschrift van het in het vierde lid van de aanhef aangehaalde koninklijk besluit van 20 april 1956 luidt :

"Koninklijk besluit betreffende de toekenning van een vacantiegeld en een gezinsvacantiegeld aan het personeel van 's lands algemeen bestuur".

Men houde hiermede rekening bij de redactie van bedoeld lid.

-----

L'arrêté royal du 20 avril 1956, auquel se réfère l'alinéa 4 du préambule, est intitulé comme suit :

"Arrêté royal relatif à l'octroi d'un pécule de vacances ou d'un pécule familial de vacances aux agents de l'administration générale du Royaume".

Il conviendrait d'en tenir compte dans la rédaction de cet alinéa.

-----

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

De Heren : J.SUETENS,  
Mevr. : K.MEES,

eerste-voorzitter,  
premier président,

H.BUCH,  
K.MEES,

raadsheren van State,  
conseillers d'Etat,

L.FREDERICQ,

bijzitters van de  
afdeling wetgeving,  
assesseurs de la  
section de législation,

F.DUCHENE,

R.DECKMYN,

griffier,  
greffier.

De overeenstemming tussen  
de Nederlandse en de Franse tekst  
is nagezien onder toezicht van  
M. K.MEES.

Het verslag werd uitgebracht  
door de H.J.SAROT, substituut.

La concordance entre la ver-  
sion néerlandaise et la version  
française a été vérifiée sous le  
contrôle de M.K.MEES.

Le rapport a été présenté  
par M. J.SAROT, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER ,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) R.DECKMYN.

(get.) J.SUETENS.